HYGIPLAS
Food Safety Solutions

Multi-purpose Stem Thermometer

Instruction manual



Caution: Read the instructions before using the appliance.

(EN) **Multi-purpose Stem Thermometer** 2
Instruction manual

(NL) **Multifunctionele thermometer met voeler** 4
Handleiding

(FR) **Thermomètre à sonde multi-usages** 6
Mode d'emploi

(DE) **Mehrzweck-Thermometer mit Sonde** 8
Bedienungsanleitung

(IT) **Termometro a stelo multiuso** 10
Manuale di istruzioni

(ES) **Termómetro sonda multi-usos** 12
Manual de instrucciones

Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
F338

Safety Instructions

- Clean the probe immediately after each measurement to avoid cross contamination
- Do not expose the appliance to temperatures over 50ºC/122ºF or use in ovens.

Note: The thermometer is accuracy tested during manufacture as part of the factory quality control process. The product is not user-adjustable and is not supplied with an individual calibration certificate. Customers requiring a traceable calibration certificate for their quality system should arrange independent calibration of the instrument at the required interval.

Installation

1. Open the battery compartment on the bottom of the appliance.
2. Insert the battery (Negative (-) terminal first).
3. Pull out as much of the probe cable as required.
4. Close the battery cover.

Operation

Temperature Measurement

1. Press the On/Off button ⏻ to power up the thermometer.
2. Insert the probe approximately 25mm (1") into the foodstuff.
3. The temperature of the foodstuff is displayed when the value remains constant.

Units of Measurement

Press and hold the ºC/ºF button for three seconds to alternate between Centigrade and Fahrenheit.

Data Hold

1. Press the HOLD button to keep the current reading displayed.
2. Press the HOLD button again to resume normal operation.

Maximum/Minimum Readings

The thermometer can store and display the maximum and minimum temperature readings taken since the last reset:

1. Press the MAX/MIN button. The MAX icon flashes and the maximum temperature taken displays on the screen.
2. Press the MAX/MIN button again. The MIN icon flashes and the minimum temperature taken displays on the screen.
3. Press the button again to resume normal operation.

Note: To reset the memory turn the thermometer Off and then On again. Always reset the memory before taking new readings to ensure accuracy.

High/Low Temperature Alarm

The thermometer can sound an alarm when a set temperature range is exceeded.

1. Press the SET button. The HI value flashes on the display.
2. Press the ▲ or ▼ button until the required maximum temperature is displayed.
3. Press the SET button to confirm. The LO value flashes on the display.
4. Press the ▲ or ▼ button until the required minimum temperature is displayed.
5. Press the SET button to confirm and return to normal operation.

- When the alarm sounds, press any button to turn it Off.

Note: The appropriate icon on the display (HI or LO) continues to flash until the temperature returns to within the set range.

- To permanently turn the alarm Off, follow the steps above but pressing the ⏻ button when the HI and LO values flash on the display.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 2 2026/9/16 10:02

Technical Specification

Temperature range	-50 to 200°C / -58 to 392°F
Temperature reading accuracy	• ± 3ºC/5.4ºF between -50~-20ºC/-58~-4ºF • ± 1ºC/1.8ºF between -19.9~119.9ºC/-3.8~247.8ºF • ± 2ºC/3.6ºF between 120~200ºC/248~392ºF
Resolution	0.1º over full range
Alarm Setting Resolution	1º over full range
Temperature display refresh rate	1 second
Display size	19(h) x 48(w) mm
Battery	1 x AAA 1.5v, not included
Cable length	1 metre
Probe size	3.5 (Ø) x 125 (l) mm
Thermometer dimensions (h x w x d)	116 x 78 x 28 mm
Ambient operating temperature	0~50ºC / 32~122ºF

Troubleshooting

If the appliance ceases to function correctly, press and hold the red RESET button (situated on the back of the appliance) using a pointed instrument.

Compliance

Dispose of depleted batteries in accordance with local regulations, within the EC there are nominated disposal points for batteries.

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.

HYGIPLAS parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

HYGIPLAS products have been approved to carry the following symbol:

All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of HYGIPLAS. Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, HYGIPLAS reserve the right to change specifications without notice.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 3 2026/9/16 10:02

Veiligheidstips

- Reinig altijd onmiddellijk de sensor na elk gebruik om kruislingse besmetting te voorkomen.
- Stel het apparaat niet bloot aan hogere temperaturen dan 50ºC/122ºF en gebruik het apparaat niet in de oven.

Installatie

1. Open het batterijcompartiment aan de onderzijde van het apparaat.
2. Plaats de batterij (negatieve (-) pool als eerste).
3. Gebruik de benodigde sensorkabellengte.
4. Sluit de batterijdeksel.

Bediening

Temperatuur opmeten

1. Druk op de On/Off-knop ⏻ in om de thermometer aan te zetten.
2. Plaats de sensor ongeveer 25mm (1") in het voedsel.
3. De temperatuur van het voedsel wordt weergegeven wanneer de waarde constant blijft.

Meeteenheden

Druk op de ºC/ºF knop om tussen Celsius en Fahrenheit te kiezen.

Data in geheugen houden

1. Druk de HOLD-knop in om de actueel weergegeven meetwaarde te bewaren.
2. Druk opnieuw op de HOLD-knop om de normale werking te hervatten.

Maximale/minimale meetwaarden

De thermometer kan de maximale en minimale temperatuurwaarden gemeten na de laatste reset opslaan en weergeven:

1. Druk op de MAX/MIN-knop. Het MAX-icoontje knippert en de gemeten maximale temperatuurwaarde wordt op het scherm weergegeven.
2. Druk opnieuw op de MAX/MIN-knop. Het MIN-icoontje knippert en de gemeten minimale temperatuurwaarde wordt op het scherm weergegeven.
3. Druk opnieuw op de knop om de normale werking te hervatten.

Opmerking: Om het geheugen te resetten, zet u de thermometer op Off (uit) en vervolgens op On (aan). Reset altijd. het geheugen voordat u nieuwe temperatuurmetingen verricht om een nauwkeurige meting te garanderen.

Hoog/laag temperatuuralarm

De thermometer geeft een hoorbaar alarmgeluid wanneer een ingestelde temperatuurdrempel wordt overschreden.

1. Druk op de SET-knop. De HI-waarde knippert op het display.
2. Druk op de ▲ of de ▼ knop totdat de vereiste maximumtemperatuur wordt weergegeven.
3. Druk op de SET-knop om de selectie te bevestigen. De LO-waarde knippert op het display.
4. Druk op de ▲ of de ▼ knop totdat de vereiste minimumtemperatuur wordt weergegeven.
5. Druk op de SET-knop om de selectie te bevestigen en om de normale werking te hervatten.

- U kunt elke knop indrukken om het alarmgeluid te stoppen.

Opmerking: het desbetreffende icoontje op het display (HI of LO) blijft knipperen totdat de temperatuur zich weer binnen het ingestelde bereik bevindt.

- Om het alarm blijvend uit te zetten, volgt u de bovenstaande stappen maar drukt u op de ⏻ knop wanneer de HI- en LOwaarden op het display knipperen.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 4 2026/9/16 10:02

Technische specificaties

Temperatuurbereik	-50~200°C / -58~392°F
Temperatuurnauwkeurigheid	• ± 3ºC/5,4ºF tussen -50~-20ºC/-58~-4ºF • ± 1ºC/1,8ºF tussen -19,9~119,9ºC/-3,8~-247,8ºF • ± 2ºC/3,6ºF tussen 120~200ºC/248~392ºF
Resolutie	0,1ºC over het volledige bereik
Resolutie alarminstelling	1º boven het volledige bereik
Vernieuwingssnelheid temperatuurdisplay	1 seconde
Displaygrootte	19(h) x 48(l) mm
Batterij	1 x AAA 1,5v, niet inbegrepen
Kabellengte	1 metre
Sensorgrootte	3,5 (Ø) x 125 (b) mm
Thermometerafmetingen (h x b x d)	116 x 78 x 28 mm
Omgevingstemperatuur	0~50ºC / 32~122ºF

Oplossen van problemen

Wanneer het apparaat niet meer correct werkt, gebruik een puntig object om de rode RESET-knop (aan de achterzijde van het apparaat) in te drukken en ingedrukt te houden.

Productconformiteit

Lege batterijen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving als afval laten verwerken. Binnen de EG bestaan er aangewezen inleverpunten voor batterijen.



Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.

De onderdelen van HYGIPLAS producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.



HYGIPLAS producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:

Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder oorafgaande goedkeuring van HYGIPLAS.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt HYGIPLAS het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 5 2026/9/16 10:02

Conseils de sécurité

- Nettoyez la sonde immédiatement après chaque relevé, pour éviter la contamination croisée.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des températures supérieures à 50ºC/122ºF ou utilisé à l'intérieur d'un four.

Installation

1. Ouvrez le compartiment à pile situé au bas de l'appareil.
2. Insérez la pile (pôle négatif (-) en premier).
3. Sortez la longueur de fil de sonde nécessaire à l'utilisation du thermomètre.
4. Refermez le compartiment à pile.

Fonctionnement

Relevé de température

1. Appuyez sur le bouton On / Off (marche / arrêt) ⏻ pour mettre en service le thermomètre.
2. Insérez environ 25 mm (1") de sonde dans la denrée.
3. La température de la denrée s'affiche lorsque le relevé se stabilise.

Unités de mesure

Pour passer et repasser des degrés centigrades aux degrés fahrenheit, appuyez sur le bouton °C/°F.

Maintien de l'affichage du relevé

1. Appuyez le bouton HOLD (Maintien) pour préserver l'affichage du relevé en cours.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton HOLD pour repasser au mode de fonctionnement normal.

Relevés maximum / minimum

Le thermomètre est doté d'une capacité de mémorisation et d'affichage des relevés minimum et maximum effectués depuis sa dernière réinitialisation :

1. Appuyez sur le bouton MAX/MIN. L'icône MAX clignote et le relevé de température maximum s'affiche à l'écran.
2. Appuyez de nouveau sur le bouton MAX/MIN. L'icône MIN clignote et le relevé de température minimum s'affiche à l'écran.
3. Appuyez de nouveau sur le bouton pour repasser au mode de fonctionnement normal.

Remarque : pour réinitialiser la mémoire, éteignez et rallumez le thermomètre. N'oubliez pas de réinitialiser. La mémoire avant de procéder aux relevés, pour en garantir l'exactitude.

Alarme de température élevée / trop basse

Le thermomètre peut émettre un signal audible en cas de dépassement d'une plage de températures prédéfinie.

1. Appuyez sur le bouton SET (Réglage). La valeur HI (Élevée) clignote sur l'affichage.
2. Appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la température maximum requise s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton SET (Réglage) pour valider le réglage. La valeur LO (Basse) clignote sur l'affichage.
4. Appuyez sur les boutons ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la température minimum requise s'affiche.
5. Appuyez sur le bouton SET (Réglage) pour valider le réglage et revenir au fonctionnement normal du thermomètre.

- Quand l'alarme retentit, appuyez sur n'importe quel bouton pour l'éteindre.

Remarque : l'icône de l'affichage qui convient au réglage (HI ou LO) clignote jusqu'à ce que la température retombe dans les limites de la plage de températures prédéfinie.

- Pour éteindre l'alarme en permanence, suivez les étapes ci-dessus, mais appuyez sur le bouton ⏻ quand les valeurs HI et LO clignotent sur l'affichage.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 6 2026/9/16 10:02

Spécifications techniques

Plage de température	-50~200ºC / -58~392ºF
Fiabilité des relevés de température	• ± 3ºC/5,4ºF entre -50~-20ºC/-58~-4ºF • ± 1ºC/1,8ºF entre -19,9~119,9ºC/-3,8~247,8ºF • ± 2ºC/3,6ºF entre 120~200ºC/248~392ºF
Résolution	0,1ºC sur toute la plage de relevés
Résolution de réglage de l'alarme	1ºC sur toute la plage de relevés
Fréquence de rafraîchissement de l'affichage des températures	1 seconde
Taille de l'affichage	19 (haut.) x 48 (larg.) mm
Pile	1 x AAA 1,5v, non compris
Longueur de fil	1 mètre
Taille de la sonde	3,5(Ø) x 125(l) mm
Dimensions du thermomètre (haut. x larg. x prof.)	116 x 78 x 28 mm
Température ambiante de fonctionnement	0~50ºC / 32~122ºF

Dépannage

Si l'appareil présente une anomalie de fonctionnement quelconque, appuyez sur et maintenez enfoncé le bouton RESET (RàZ - situé au dos de l'appareil), à l'aide d'un instrument pointu.

Conformité

Jetez les batteries usagées conformément aux réglementations locales. Au sein de l'Union européenne, il existe des points d'élimination désignés pour les piles.

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.

Les pièces HYGIPLAS ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits HYGIPLAS ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :

Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalablement accordée par HYGIPLAS.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, HYGIPLAS se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 7 2026/9/16 10:02

Sicherheitshinweise

- Die Sonde nach jeder Messung sofort reinigen, um eine Verunreinigung durch andere Stoffe zu vermeiden.
- Das Gerät nicht Temperaturen über 50°C aussetzen und es nicht in Öfen verwenden.

Montage

1. Das Batteriefach an der Geräteunterseite öffnen.
2. Die Batterie (Minuspol (-) zuerst) einlegen.
3. Möglichst viel Sondenkabel herausziehen.
4. Das Batteriefach schließen.

Betrieb

Temperaturmessung

1. Die Ein-/Austaste ⏻ drücken, um das Thermometer zu aktivieren.
2. Die Sonde von den Clips nehmen und ca. 25 mm in die Speisen einführen.
3. Die Temperatur der Speisen wird angezeigt, wenn sich der Wert nicht mehr ändert.

Messeinheiten

Mit dem Knopf „°C/°F" können Sie zwischen Grad Celsius und Grad Fahrenheit wechseln.

Daten speichern

1. Mit der HOLD-Taste wird der aktuelle Messwert weiter angezeigt.
2. Durch erneutes Drücken der HOLD-Taste kehrt das Thermometer zum normalen Betriebsmodus zurück.

Höchst-/Tiefsttemperatur

Das Thermometer kann die seit dem letzten Reset gemessenen Höchst- und Tiefsttemperaturen speichern und anzeigen :

1. MAX/MIN drücken. Das MAX-Symbol blinkt auf und die gemessene Höchsttemperatur wird angezeigt.
2. MAX/MIN erneut drücken. Das MIN-Symbol blinkt auf und die gemessene Tiefsttemperatur wird angezeigt.
3. Durch erneutes Drücken der Taste kehrt das Thermometer zum normalen Betriebsmodus zurück.

Um den Speicher zurückzusetzen, das Thermometer aus- und dann wieder einschalten. Stets den Speicher zurücksetzen, bevor neue Temperaturen gemessen werden. Nur so können präzise Temperaturwerte gewährleistet werden.

Alarm bei zu hoher / zu tiefer Temperatur

Wenn ein festgelegter Temperaturbereich über- oder unterschritten wird, kann ein akustischer Alarm ausgelöst werden.

1. Die EINSTELL-Taste drücken. Der Höchsttemperaturwert (HI) blinkt auf dem Display.
2. Die Taste ▲ oder ▼ drücken, bis die benötigte Höchsttemperatur angezeigt wird.
3. Zur Bestätigung die EINSTELL-Taste drücken. Der Mindesttemperaturwert (LO) blinkt auf dem Display.
4. Die Taste ▲ oder ▼ drücken, bis die benötigte Mindesttemperatur angezeigt wird.
5. Durch Drücken der EINSTELL-Taste wird die Eingabe bestätigt und das Thermometer kehrt zum normalen Betriebsmodus zurück.

- Bei Ertönen des Alarms eine beliebige Taste drücken, um den Alarm auszuschalten.

Hinweis: Das entsprechende Symbol (HI oder LO) blinkt weiter auf dem Display, bis die Temperatur wieder im eingestellten Bereich liegt.

- Um den Alarm dauerhaft abzuschalten, die Schritte oben beachten. Aber wenn die Höchst- und Mindestwerte auf dem Display blinken, ⏻ drücken.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 8 2026/9/16 10:02

Technische Spezifikationen

Temperaturbereich	-50~200º C/ -58~392ºF
Temperatur-Ablesetoleranz	• ± 3ºC/5,4ºF zwischen -50~-20ºC/-58~-4ºF • ± 1ºC/1,8ºF zwischen -19,9~119,9ºC/-3,8~247,8ºF • ± 2ºC/3,6ºF zwischen 120~200ºC/248~392ºF
Auflösung	0,1ºC über dem vollen Bereich
Einstellungsskala für den Alarm	1ºC im gesamten Bereich
Auffrischungsrate der Temperaturanzeige	1 sekunde
Anzeigegröße	19(h) x 48(b) mm
Batterie	1 x AAA 1,5v, nicht enthalten
Kabellänge	1 m
Sondengröße	3,5(Ø) x 125(l) mm
Thermometerabmessungen (h x b x d)	116 x 78 x 28 mm
Umgebungstemperatur	0~50ºC / 32~122ºF

Störungssuche

Wenn das Gerät nicht mehr korrekt funktioniert, die rote RESET-Taste (hinten am Gerät) mit einem spitzen Instrument gedrückt halten.

Konformität

Leere Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften entfernen. In EU-Ländern gibt es ausgewiesene Stellen zur Batterieentsorgung.



Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.

Alle HYGIPLAS-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

HYGIPLAS-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von HYGIPLAS weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.

Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. HYGIPLAS behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 9 2026/9/16 10:02

Suggerimenti per la sicurezza

- Pulire la sonda immediatamente dopo ogni misurazione per impedire contaminazioni.
- Non esporre l'apparecchio a temperature superiori a 50ºC/122ºF e non utilizzare nel forno.

Installazione

1. Aprire il vano batteria sul fondo dell'apparecchio.
2. Inserire prima il terminale negativo (-) della batteria.
3. Estrarre la quantità di cavo sonda necessaria.
4. Chiudere il coperchio della batteria.

Funzionamento

Misurazione della temperatura

1. Premere il tasto On/Off ⏻ per accendere il termometro.
2. Rimuovere la sonda dai fermi e inserirla per circa 25 mm nel cibo.
3. La temperatura del cibo viene visualizzata quando il valore rimane costante.

Unità di misura

Premere il tasto ºC/ºF per alternare tra gradi centigradi e gradi Fahrenheit.

Visualizzazione della temperatura

1. Premere il pulsante HOLD per mantenere visualizzato il valore di temperatura rilevato.
2. Premere di nuovo il pulsante HOLD per ritornare alla normale modalità di funzionamento del termometro.

Lettura massima/minima

Il termometro può memorizzare e visualizzare la lettura massima e minima rilevata a partire dall'ultima reimpostazione:

1. Premere il pulsante MIN/MAX. L'icona MAX lampeggia e la temperatura massima rilevata viene visualizzata sul display.
2. Premere di nuovo il pulsante MIN/MAX. L'icona MAX lampeggia e la temperatura minima rilevata viene visualizzata sul display.
3. Premere di nuovo il pulsante per ritornare alla normale modalità di funzionamento del termometro.

Nota: per reimpostare la memoria spegnere e riaccendere il termometro. Per ottenere una lettura precisa, assicurarsi di reimpostare sempre la memoria prima di ogni misurazione.

Allarme di alta/bassa temperatura

Il termometro può emettere un segnale acustico quando viene superata una determinata temperatura impostata.

1. Premere il tasto SET. Il valore HI (alto) lampeggia sul display.
2. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a quando la temperatura massima richiesta non viene visualizzata.
3. Premere il tasto SET per confermare. Il valore LO (basso) lampeggia sul display.
4. Premere il tasto ▲ o ▼ fino a quando la temperatura minima richiesta non viene visualizzata.
5. Premere il tasto SET per confermare e ritornare al normale funzionamento.

- Quando l'allarme suona, premere un qualsiasi tasto per spegnerlo.

Nota: l'icona appropriata (HI o LO) continua a lampeggiare sul display fino a quando la temperatura non ritorna a essere compresa nell'intervallo impostato.

- Per spegnere l'allarme definitivamente, seguire i passaggi riportati sopra ma premere il tasto ⏻ quando i valori HI e LO lampeggiano sul display.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 10 2026/9/16 10:02

Specifiche tecniche

Intervallo di temperatura	-50~200ºC / -58~392ºF
Precisione di lettura temperatura	• ± 3ºC/5,4ºF tra -50~-20ºC/-58~-4ºF • ± 1ºC/1,8ºF tra -19,9~119,9ºC/-3,8~247,8ºF • ± 2ºC/3,6ºF tra 120~200ºC/248~392ºF
Risoluzione	0,1ºC a intervallo completo
Risoluzione impostazione allarme	1º a intervallo completo
Velocità di aggiornamento del display temperatura	1 secondo
Dimensioni del display	19(h) x 48(w) mm
Batteria	1 x AAA 1,5v, non incluso
Lunghezza cavo	1 metro
Dimensioni sonda	3,5(Ø) x 125(l) mm
Dimensioni del termometro (H x L x P)	116 x 78 x 28 mm
Temperatura di esercizio	0~50ºC / 32~122ºF

Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio smette di funzionare correttamente, mantenere premuto il pulsante RESET rosso (sul retro dell'apparecchio) utilizzando un attrezzo a punta.

Conformità

Eliminare le batterie scariche in base alle normative locali, nei Paesi della Comunità Europea esistono punti di smaltimento specifici per le batterie.



Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.

I componenti HYGIPLAS sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti HYGIPLAS sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:

Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di HYGIPLAS.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia HYGIPLAS si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 11 2026/9/16 10:02

Consejos de Seguridad

- Limpie la sonda inmediatamente después de cada medición para evitar la contaminación cruzada.
- No exponga el aparato a temperaturas por encima de 50º C/122º F ni lo utilice en hornos.

Instalación

1. Abra el compartimiento de la pila en la parte trasera del aparato.
2. Inserte la pila (el terminal Negativo (-) primero).
3. Extraiga todo el cable de la sonda que necesite.
4. Cierre la tapa de la pila.

Funcionamiento

Medición de temperatura

1. Pulse el botón On/Off ⏻ para activar el termómetro.
2. Retire la sonda de los clips e insértela a 25 mm aproximadamente dentro de la comida.
3. La temperatura del alimento se visualiza cuando el valor permanece constante.

Unidades de Medición

Pulse el botón de ºC/º F para alternar entre grados centígrados y grados Fahrenheit.

Mantenimiento de datos

1. Pulse el botón HOLD para mantener visualizada la lectura actual.
2. Pulse el botón HOLD de nuevo para reanudar el funcionamiento normal.

Lecturas de máximo/mínimo

El termómetro puede almacenar y visualizar las lecturas de temperatura máxima y mínima tomadas desde la última puesta a cero:

1. Pulse el botón MAX/MIN. El icono MAX parpadea y se visualiza la toma de temperatura máxima en el visualizador.
2. Pulse de nuevo el botón MAX/MIN. El icono MIN parpadea se visualiza la toma de temperatura mínima en el visualizador.
3. Pulse de nuevo el botón para reanudar el funcionamiento normal.

Nota: Para restablecer el pulsador de memoria gire el termómetro a Off y otra vez a On. Restablezca siempre la memoria antes de tomar nuevas lecturas para garantizar su precisión.

Alarma de Temperatura Alta/Baja

El termómetro puede emitir una alarma cuando se supere el rango de temperatura establecida.

1. Pulse el botón SET. El valor HI (alto) se muestra parpadeando en la pantalla.
2. Pulse el botón ▲ o el botón ▼ hasta que se muestre la temperatura máxima necesaria.
3. Pulse el botón SET para confirmar. El valor LO (bajo) se muestra parpadeando en la pantalla.
4. Pulse el botón ▲ o el botón ▼ hasta que se muestre la temperatura mínima necesaria.
5. Pulse el botón SET para confirmar y volver al funcionamiento normal.

- Cuando suene la alarma, pulse cualquier botón para apagarla.

Nota: El icono apropiado (HI o LO) continuará parpadeando en la pantalla hasta que la temperatura vuelva a estar dentro del rango establecido.

- Para apagar la alarma de forma permanente, siga los pasos anteriores pero pulse el botón ⏻ cuando los valores HI o LO parpadeen en la pantalla.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 12 2026/9/16 10:02

Especificaciones Técnicas

Rango de temperatura	-50~200ºC / -58~392ºF
Precisión de lectura de la temperatura	• ± 3ºC/5,4ºF entre -50~-20ºC/-58~-4ºF • ± 1ºC/1,8ºF entre -19,9~119,9ºC/-3,8~247,8ºF • ± 2ºC/3,6ºF entre 120~200ºC/248~392ºF
Resolución	0,1º C en todo el rango
Resolución de configuración de alarma	1º por encima del rango completo
Ritmo de renovación visualización de temperatura	1 segundo
Tamaño del visualizador	19(h) x 48(w) mm
Pila	1 x AAA 1,5v, no incluido
Longitud del cable	1 metro
Tamaño de la sonda	3,5(Ø) x 125(l) mm
Dimensiones del termómetro (al x an x p)	116 x 78 x 28 mm
Temperatura ambiente de funcionamiento	0~50ºC / 32~122ºF

Resolución de problemas

Si el aparato no funciona correctamente, pulse y mantenga pulsado el botón rojo RESET (situado en la parte trasera del aparato) utilizando un instrumento puntiagudo.

Cumplimiento

Deseche las pilas agotadas de acuerdo con la legislación local, en la CE existen puntos designados para la disposición de pilas.



El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.

Las piezas HYGIPLAS han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos HYGIPLAS han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:

Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de HYGIPLAS.
Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, HYGIPLAS se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 13 2026/9/16 10:02

NL De nauwkeurigheid van de thermometer wordt tijdens de productie getest als onderdeel van het kwaliteitscontroleproces in de fabriek. Het product kan niet door de gebruiker worden afgesteld en wordt niet geleverd met een individueel kalibratiecertificaat. Klanten die een traceerbaar kalibratiecertificaat nodig hebben voor hun kwaliteitssysteem, dienen het instrument met de vereiste frequentie door een onafhankelijke instantie te laten kalibreren.

FR La précision du thermomètre est vérifiée lors de sa fabrication dans le cadre du processus de contrôle qualité en usine. Le produit ne peut pas être réglé par l'utilisateur et n'est pas fourni avec un certificat d'étalonnage individuel. Les clients ayant besoin d'un certificat d'étalonnage traçable pour leur système qualité doivent faire procéder à un étalonnage indépendant de l'instrument à la fréquence requise.

DE Das Thermometer wird während der Herstellung im Rahmen der werkseigenen Qualitätskontrolle auf seine Genauigkeit geprüft. Das Produkt lässt sich vom Benutzer nicht justieren und wird ohne individuelles Kalibrierzertifikat geliefert. Kunden, die für ihr Qualitätsmanagementsystem ein rückverfolgbares Kalibrierzertifikat benötigen, sollten das Gerät in den vorgeschriebenen Intervallen von einer unabhängigen Stelle kalibrieren lassen.

IT La precisione del termometro viene verificata in fase di produzione nell'ambito del processo di controllo qualità in fabbrica. Il prodotto non è regolabile dall'utente e non viene fornito con un certificato di taratura individuale. I clienti che necessitano di un certificato di taratura tracciabile per il proprio sistema di qualità devono provvedere alla taratura indipendente dello strumento agli intervalli previsti.

ES La precisión del termómetro se comprueba durante su fabricación, como parte del proceso de control de calidad de fábrica. El producto no puede ser ajustado por el usuario y no se suministra con un certificado de calibración individual. Los clientes que necesiten un certificado de calibración trazable para su sistema de calidad deberán encargarse de que se realice una calibración independiente del instrumento en los intervalos requeridos.

HYGIRO Food Safety

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità • • Declaración de conformidad • Erklæring om samsvar

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Utstyrstype		**Model** • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Modell
Mini Fridge /Freezer Thermometer Oven Digital Cooking Thermometer Insertion T-Shape Thermometer Multi-Purpose Stem Thermometer Catertherm Thermometer Digital Water-Resistant Thermometer		CB891 CE399 F306 F338 GG748 GH628
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Anvendelse av territoriell lovgivning og rådsdirektiv(er)	**Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC** Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1: 2021 EN 61000-3-3:2013 +A1: 2019 +A2: 2021 EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3: 2020 EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014 +A1: 2017 EN IEC 61000-4-6:2023, EN 61000-4-8: 2010 EN IEC 61000-4-11: 2020 **Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU** Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032) **Regulation (EC) No 1935/2004- Food Contact Materials (FCM)** Regulation (EC) No 1935/2004 on Materials and Articles intended to Come into Contact with Food	**Electromagnetic Compatibility** EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019 +A1: 2021 EN 61000-3-3:2013 +A1: 2019 +A2: 2021 EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3: 2020 EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014 +A1: 2017 EN IEC 61000-4-6:2023, EN 61000-4-8: 2010 EN IEC 61000-4-11: 2020
Manufacturer Name • Fabrikant naam • Nom du fabricant • Name des Herstellers • Nome del fabbricante • Nombre del fabricante • Produsentens navn		Hygiplas

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus.

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Undertegnede erklærer herved at utstyret som er spesifisert ovenfor, er i samsvar med ovennevnte territoriell lovgivning, direktiv(er) og standard(er).

Date • Data • Date • Datum • Data • Fecha • Dato	**10th Sep 2026**		
Signature • Handtekening • Signature • Unterschrift Firma • Firma • Signatur	Signed by: Ashley Hooper AB6DB7656FFB441...		
Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo • Fullt navn	**Ashley Hooper**		
Position • Functie • Fonction • Position • Qualifica • Posición • Posisjon	**Group Head of Product Quality & Compliance**		
Manufacturer Address • Fabrikant adres • Adresse du fabricant • Adresse des Herstellers • Indirizzo del fabbricante • Dirección del fabricante • Produsentens adresse	**Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom**	**Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork Ireland**	**15 Badgally Road, Campbelltown NSW 2560**

HYGIPLAS Food Safety Solutions

Please click on the URL below or scan the QR code for more information on the product:

F338:

https://catering-brands-directory.com/product-passport/F338/

hygiplas.com

HYGIPLAS
Food Safety Solutions

F338_ML_130x210mm_v10_2026/09/16

F338_ML_130x210mm_v10_20260916.indb 16 2026/9/16 10:02